FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

157 — 1

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈ… DU C…

Province Quebec — District No. 157 Dorchester — S. District No. 2 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — {in / dans} La paroisse de St Casimir — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 9 — 1211

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Eusebe Fortin — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING				WAGE-EARNERS.							INSURANCE HELD AT DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER.					
Dwelling House	Family, household or institution	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account. (See instructions.)	State where person is employed, as in woollen mill, coal mine, foundry, saw-mill, grist-mill, store, etc.	Weeks employed in 1910 at each occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation or trade.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Place of earnings per hour, or piece work, per the hour — Cents.	Upon life. $	Against accident or sickness. $	Cost of insurance in current year. $	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 for persons in Colleges, Convent or University. $	Blind.	Deaf and dumb.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				EMPLOYÉS.							ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					
Domicile.	Famille, ménage ou institution.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de subdivision pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers naturalisés, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou différent de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte. (Voir les instructions.)	Mentionner où la personne est employée, dans une mine de charbon, fabrique de laine, scierie, moulin à farine, magasin, etc.	Nombre de semaines (lunaires ou de 30 jours) à un emploi ou un métier.	Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou différents de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Taux de gain par heure ou à la pièce, en cents.	Sur la vie. $	Sur les accidents ou la maladie. $	Coût de l'assurance actuelle ou renouvelée. $	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au collège, au couvent ou à l'université. $	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
88	89	Leclerc Louis	St Casimir	M	Chef	M	Mars	1862	25	Que			Française	Canadienne	Cath. R	Cultivateur	Cultivateur			oui																		
		" Rose	"	F	Epouse	M	Dec	1891	17	Que			Française	Canadienne	Cath. R	Ménagère	Ménagère																					
81	83	" Jean	"	M	Chef	M	Avril	1881	29	Que			Française	Canadien	Cath. R	Cultivateur	Cultivateur			oui																		
		" Marie	"	F	Epouse	M	Fevrier	1886	25	Que			Française	Canadienne	Cath. R	Ménagère	Ménagère																					
93	94	Dutil Aimée	"	M	Chef	M	Sept	1886	25	Que			Française	Canadien	Cath. R	Cultivateur	Cultivateur			oui																		
		" Leontine	"	F	Epouse	M	Fevrier	1892	19	Que			Française	Canadienne	Cath. R	Ménagère	Ménagère																					
		" Joseph	"	M	Fils	C	Mars	1888	23	Que			Française	Canadien	Cath. R	Cultivateur	Cultivateur																					
83	85	" Marjolaine	"	F	Chef	V	Juil	1840	69	Que			Française	Canadienne	Cath. R	Cultivateur	Cultivateur																					
95	96	Leblanc Alphonse	"	M	Chef	M	Janv	1885	26	Que			Française	Canadien	Cath. R	Cultivateur	Cultivateur			oui																		
		" Alfreda	"	F	Epouse	M	Mars	1889	22	Que			Française	Canadienne	Cath. R	Ménagère	Ménagère																					
		" Maurice	"	M	Fils	C	juillet	1909	3	Que			Française	Canadien	Cath. R																						
		" Gerard	"	M	Fils	C	Nov	1910	7/12	Que			Française	Canadien	Cath. R																						
85	87	" Jean	"	M	Chef	M	Mars	1855	56	Que			Française	Canadien	Cath. R	Cultivateur	Cultivateur																					
		" Josephine	"	F	Epouse	M	Janvier	1862	49	Que			Française	Canadienne	Cath. R	Ménagère	Ménagère																					
96	98	Gagnon Reginald	"	M	Chef	M	Janv	1888	22	Que			Française	Canadien	Cath. R	Cultivateur	Cultivateur			oui																		
		" Ludivine	"	F	Epouse	M	Mars	1886	25	Que			Française	Canadienne	Cath. R	Ménagère	Ménagère																					
		" Joseph	"	M	Fils	C	Nov	1907	11	Que			Française	Canadien	Cath. R																						
		" Quinic	"	M	Fils	C	Dec	1898	13	Que			Française	Canadien	Cath. R																						
		" Eugene	"	M	Fils	C	Avril	1904	7	Que			Française	Canadien	Cath. R																						
		" Maria	"	F	Fille	C	juil	1891	20	Que			Française	Canadienne	Cath. R	Ménagère	Ménagère																					
		" Cleanda	"	F	Fille	C	Avril	1897	17	Que			Française	Canadienne	Cath. R																						
		" Tedia	"	F	Fille	C	Mars	1899	12	Que			Française	Canadienne	Cath. R																						
		" Anna	"	F	Fille	C	Mars	1902	9	Que			Française	Canadienne	Cath. R																						
		" Marie Blanche	"	F	Fille	C	Nov	1906	5	Que			Française	Canadienne	Cath. R																						
		" Aurelie	"	F	Fille	C	Oct	1908	3	Que			Française	Canadienne	Cath. R																						
		" Ivonne	"	F	Fille	C	Sept	1909	2	Que			Française	Canadienne	Cath. R																						
77	79	Audet Casimir	"	M	Chef	M	Mars	1847	64	Que			Française	Canadien	Cath. R	Cultivateur	Cultivateur			oui																		
		" Flore	"	F	Epouse	M	juil	1858	57	Que			Française	Canadienne	Cath. R	Ménagère	Ménagère																					
		" Emile	"	M	Fils	C	juin	1889	22	Que			Française	Canadien	Cath. R	Cultivateur	Cultivateur																					
		" Edmond	"	M	Fils	C	Mars	1896	15	Que			Française	Canadien	Cath. R	Cultivateur	Cultivateur																					
		" Hector	"	M	Fils	C	Fevrier	1898	13	Que			Française	Canadien	Cath. R	Cultivateur	Cultivateur																					
		" Aurelie	"	F	Fille	C	Avril	1875	36	Que			Française	Canadienne	Cath. R	Institutrice	Artiste			oui	Ecole	40		30														
89	90	Roy Orilon	"	M	Chef	M	Dec	1888	23	Que			Française	Canadien	Cath. R	Cultivateur	Boulanger			oui	Boulangerie	4	8			60.00											
		" Valerie	"	F	Epouse	M	Dec	1885	26	Que			Française	Canadienne	Cath. R	Ménagère	Ménagère																					
		" Edmonia	"	M	Fils	C	Nov	1910	7/12	Que			Française	Canadien	Cath. R																						
94	98	Dutile Adelard	"	M	Chef	M	Aout	1865	46	Que			Française	Canadien	Cath. R	Cultivateur	Cultivateur			oui																		
		" Eugenie	"	F	Epouse	M	Janvier	1870	39	Que			Française	Canadienne	Cath. R	Ménagère	Ménagère																					
		" Eugene	"	M	Fils	C	janv	1894	17	Que			Française	Canadien	Cath. R	Cultivateur	Cultivateur																					
		" Henri	"	M	Fils	C	janvier	1896	15	Que			Française	Canadien	Cath. R	Cultivateur	Cultivateur																					
		" Gerard	"	M	Fils	C	juin	1910	1	Que			Française	Canadien	Cath. R																						
		" Josep	"	M	Fils	C	Oct	1904	7	Que			Française	Canadien	Cath. R																						
		" Clerc	"	F	Fille	C	juin	1901	10	Que			Française	Canadien	Cath. R																						
		Elgute Philomene	"	F	B Sœurs Soeur	C	juin	1875	36	Que			Française	Canadienne	Cath. R	Institutrice	Institutrice			oui																		
90	90	Lamontagne Samuel	"	M	Frere	C	Avril	1853	58	Que			Française	Canadien	Cath. R	Cultivateur	Cultivateur			oui																		
90	91	Audet Etienne	"	M	Chef	M	Aout	1874	37	Que			Française	Canadien	Cath. R	Cultivateur	Cultivateur			oui																		
		" Emma	"	F	Epouse	M	Avril	1884	27	Que			Française	Canadienne	Cath. R	Ménagère	Ménagère																					
		" Arthur	"	M	Fils	C	Sept		1/12	Que			Française	Canadien	Cath. R																						
		" Marie Anna	"	F	Fille	C	Dec		7	Que			Française	Canadienne	Cath. R																						
		" Josephine	"	F	Fille	C	janv		6	Que			Française	Canadienne	Cath. R																						

49